



# Bulletin d'exploitation de l'UIT



N° 684 – 15.I.1999

(Renseignements reçus au 8 janvier 1999)

Publié par l'Union internationale des télécommunications (UIT)  
Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Suisse)

Tf: National (022) 730 51 11  
International +41 22 730 51 11  
Tg: Itu Genève  
Tlx: 421000 uit ch  
Fax: +41 22 730 58 53  
+41 22 733 72 56  
Courrier électronique: itumail@itu.int  
F.400 / X.400: S=itumail; P=itu; A=400net; C=ch

<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists>

Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation

N° 685	1.II.1999
N° 686	15.II.1999
N° 687	1.III.1999

Comprenant les renseignements reçus au:

25.I.1999
8.II.1999
22.II.1999

## Table des matières

### Information générale

- (TSB) Listes annexées au Bulletin d'exploitation: *Note du TSB*
- (TSB) Approbation de Recommandations UIT-T
- (BR) Service mobile maritime: *Danemark (Tele Danmark)*
- (TSB) Changements d'heure légale: *Hongrie, Lituanie*
- (TSB) Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708): *Allemagne, Autriche, El Salvador*
- (TSB) Echange des comptes téléphoniques internationaux: *France (France Télécom, Réseaux et Services Internationaux – Direction Financière et Informatique, Paris: Recouvrement des créances téléphoniques)*
- (TSB) Service des télégrammes: *Belgique (Belgacom, Bruxelles: Suppression des mandats télégraphiques)*
- (TSB) Service téléphonique: *Colombie (Empresa Nacional de Telecomunicaciones – TELECOM, Santafé de Bogotá, D.C.), Corée (Rép. de) (Korea Telecom, Seoul), Egypte (National Telecommunication Organization – Egypt Telecom, Cairo), Niger (Société nigérienne des télécommunications – SONITEL, Niamey), Trinité-et-Tobago (Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited – TSTT, Port of Spain)*
- (TSB) Service de transmission de données (Recommandation UIT-T X.121) – Plan de numérotage international pour les réseaux publics pour données: *Rép. tchèque*
- (TSB) Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations: *Allemagne (Federal Ministry of Economics and Technology / Regulatory Authority of Telecommunications and Posts), Israël (Bezeq International, Petach Tikva), Malaisie (Ministry of Energy, Communications and Multimedia: Changement de nom), Qatar (QATAR TELECOM – Q.S.C., Doha, ex Qatar Public Telecommunications Corporation – Q-Tel: Changement de statut juridique)*
- (TSB) Autres communications – Jours fériés 1999: *Brésil, Egypte, Hongkong, Lettonie, Turquie*
- (TSB) Restrictions de service: *Note du TSB*
- (TSB) Systèmes de rappel (Call-Back): *Note du TSB*

## **Amendements aux documents de service**

- (BR) Nomenclature des stations côtières (Liste IV)
- (BR) Nomenclature des stations de navire (Liste V)
- (BR) Nomenclature des stations de contrôle international des émissions (Liste VIII)
- (TSB) Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
- (TSB) Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
- (TSB) Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)
- (TSB) Liste des indicateurs de destination des télégrammes
- (TSB) Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications
- (TSB) Procédures de numérotation

## **Annexe**

- (TSB) Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 15 janvier 1999)

---

Les objets précédés des lettres (BR) sont traités par le Bureau des radiocommunications (BR),  
contact: **TF +41 22 730 5217** **FAX +41 22 730 5785**

Les objets précédés des lettres (TSB) sont traités par le Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB),  
contact: **TF +41 22 730 5212** **FAX +41 22 730 5853**

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation

### Note du TSB

Les listes\* suivantes ont été publiées sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

#### BE N°

- 590 Liste des codes télex de destination (CTD) et des codes d'identification des réseaux télex (CIRT) (Situation au 31 décembre 1994)  
– Complément aux Recommandations UIT-T F.69 et F.68
- 615 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T (ex-CCITT) E.212) (Situation au 1<sup>er</sup> mars 1996)
- 644 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.32) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 1997)
- 656 Liste de codes représentant les exploitations internationales (Selon la Recommandation UIT-T M.1400) (Situation au 15 novembre 1997)
- 658 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (05/97)) (Situation au 15 décembre 1997)
- 659 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 31 décembre 1997)
- 660 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 15 janvier 1998)
- 663 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 28 février 1998)
- 665 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Supplément 2 de la Recommandation UIT-T E.180) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 1998)
- 667 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 1998)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/98))
- 674 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 2731 du Règlement des radiocommunications) (Situation au 15 août 1998)
- 677 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118) (Situation au 1<sup>er</sup> octobre 1998)
- 679 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 1998)
- 682 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708) (Situation au 15 décembre 1998)
- 684 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121) (Situation au 15 janvier 1999)

---

\* Pour information, toutes les listes seront mises à jour par des séries d'amendements numérotés publiés dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT, et seront réimprimées selon nécessité.

D'autre part, les listes peuvent être consultées en ligne (<http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists>) dans la base de données des documents de l'UIT, sous le titre « *Operational Bulletin and Lists annexed* » (Bulletin d'exploitation et Listes annexées).

## Approbation de Recommandations UIT-T\*

A. Conformément à la procédure définie dans la Résolution 1, Section 8, de la CMNT-96 (Genève, 1996), les Recommandations suivantes ont été approuvées:

- Amendement 1 à la Recommandation UIT-T J.1 (03/98): Terminologie pour les nouveaux services de la transmission de la télévision et du son
- Recommandation UIT-T J.94: Information de service pour la radiodiffusion numérique dans les systèmes de télévision par câble
- Recommandation UIT-T P.10: Vocabulaire des termes relatifs à la qualité de la transmission téléphonique et aux appareils téléphoniques
- Recommandation UIT-T P.360: Efficacité des dispositifs destinés à prévenir la production de pressions acoustiques excessives par les récepteurs téléphoniques
- Recommandation UIT-T P.831: Evaluation subjective de la qualité de fonctionnement des annuleurs d'écho de réseau
- Recommandation UIT-T P.911: Méthodes d'évaluation subjective de la qualité audiovisuelle pour applications multimédias
- Recommandation UIT-T P.931: Mesure du temps de transmission, de la synchronisation et du débit de trames dans les communications multimédias
- Recommandation UIT-T G.103: Communications fictives de référence
- Recommandation UIT-T G.107: Le modèle E, modèle de calcul destiné à être employé en planification de la transmission
- Recommandation UIT-T G.120: Caractéristiques de transmission des réseaux nationaux
- Recommandation UIT-T G.142: Caractéristiques de transmission des commutateurs
- Recommandation UIT-T E.169: Application du plan de numérotage de la Recommandation E.164 aux numéros universels du service de libre appel international
- Recommandation UIT-T E.212: Plan d'identification international pour les terminaux mobiles et pour les utilisateurs mobiles
- Recommandation UIT-T F.853: Services complémentaires dans le contexte des télécommunications personnelles universelles (TPU)
- Recommandation UIT-T E.425: Observations automatiques internes
- Recommandation UIT-T E.500: Principes de mesure d'intensité du trafic
- Recommandation UIT-T E.733: Méthodes de dimensionnement des ressources dans les réseaux utilisant le Système de Signalisation N° 7

---

\* Voir les Circulaires TSB 155 et 159 du 11 décembre 1998 et 163 du 16 décembre 1998.

## Service mobile maritime

### Danemark

Communication du 7.I.1999:

*Tele Danmark* annonce que la station côtière LYNGBY RADIO cessera le service de radiotélégraphie Morse sur 500 kHz et sur les ondes décamétriques à partir du 1<sup>er</sup> février 1999. La transmission et la réception des radiotélégrammes seront effectuées par radiotéléphonie, radiotélex, et via Inmarsat A, B et C.

A partir du 1<sup>er</sup> février 1999, entre 2200 et 0600 heures UTC, les conversations radiotéléphoniques pourront seulement être demandées en appelant sur la fréquence de navire correspondante immédiatement après la transmission des listes d'appels.

## Changements d'heure légale

### Hongrie

Communication du 6.I.1999:

L'heure légale de la Hongrie sera avancée de 60 minutes du 28 mars 1999 à 0100 heure UTC au 31 octobre 1999 à 0100 heure UTC et correspondra ainsi à UTC +2.

### Lituanie

Communication du 4.I.1999:

L'heure légale de la Lituanie sera avancée de 60 minutes du 28 mars 1999 à 0100 heure UTC au 31 octobre 1999 à 0100 heure UTC et correspondra ainsi à UTC +2.

## Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708)

### Note du TSB

A la demande des Administrations de l'Allemagne, de l'Autriche et d'El Salvador, le Directeur du TSB a attribué les codes de zone/réseau sémaphore (SANC) suivants pour être utilisés dans la partie internationale des réseaux de ces pays/zones géographiques qui appliquent le système de signalisation N° 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708:

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Allemagne (République fédérale d')	2-251
Autriche	2-026
El Salvador (République d')	7-013

---

SANC: Signalling Area Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Echange des comptes téléphoniques internationaux

### France

Communication du 24.XII.1998:

*Recouvrement des créances téléphoniques des opérateurs dont les clients résident en France  
et des créances de France Télécom dont les clients résident à l'étranger  
(Recommandation UIT-T D.173)*

France Télécom, Réseaux et Services Internationaux (*Direction Financière et Informatique*), Paris, annonce ce qui suit:

«En raison de la libéralisation du secteur des télécommunications, le recouvrement amiable des créances entre opérateurs historiques constitue un acte discriminatoire par rapport aux nouveaux opérateurs du point de vue du droit de la concurrence.

C'est pourquoi France Télécom SA renonce, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1999, à recouvrer les créances téléphoniques impayées pour le compte des opérateurs étrangers dont les débiteurs sont venus s'installer en France et à transmettre aux opérateurs le recouvrement des créances téléphoniques impayées de France Télécom dont les débiteurs défaillants sont partis à l'étranger.

France Télécom fera toutefois le nécessaire pour traiter les cas en suspens mais renverra tout nouveau dossier.»

## Service des télégrammes

### Belgique

Communication du 22.XII.1998:

#### *Suppression des mandats télégraphiques\**

*Belgacom*, Bruxelles, annonce que la poste belge l'a informée, par une communication du 18 décembre 1998, que l'échange des mandats télégraphiques entrants comme sortants sera supprimé à partir du 4 janvier 1999.

Dès lors, Belgacom n'acceptera plus les télégrammes «MDT» à partir du 4 janvier 1999.

Les administrations des postes de tous les pays concernés ont déjà été informées de cette décision par courrier séparé émis par la poste belge.

\* Télégrammes des services financiers postaux portant l'indication de service POSTFIN. Voir Recommandation UIT-T F.1(03/98), A10, A234 et A235.

## Service téléphonique

### Colombie

Communication du 4.I.1999:

La *Empresa Nacional de Telecomunicaciones* (TELECOM), Santafé de Bogotá D.C., annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotation téléphonique de Colombie:

#### *Modifications*

<i>Localité (DEP)</i>	<i>Ancien indicatif interurbain</i>	<i>Anciens numéros</i>	<i>Nouvel indicatif interurbain</i>	<i>Nouveaux numéros</i>	<i>Date</i>
Arjona (BOL)	56	284XXX	5	6284XXX	4.I.1999
		29400X - 29434X	5	629400X - 629434X	4.I.1999
		29441X - 29443X	5	629441X - 629443X	4.I.1999
		2945XX - 2949XX	5	62949XX	4.I.1999
Mahates (BOL)	56	2965XX - 2967XX	5	63965XX - 63967XX	4.I.1999
Malagana (BOL)	56	29444X - 29446X	5	629444X - 629446X	4.I.1999
Maria la Baja (BOL)	56	2960XX - 2963XX	5	62960XX - 62963XX	4.I.1999
San Cayetano (BOL)	56	29435X - 29440X	5	629435X - 629440X	4.I.1999
San Vicente del Caguán (CAQ)	8	5644XXX	8	4644XXX	18.XII.1998
			8	4645XXX - 4646XXX	
Sincerín (BOL)	56	29447X - 29449X	5	629447X - 629449X	4.I.1999
Villanueva (BOL)	56	2975XX - 2977XX	5	62675XX - 62677XX	4.I.1999

#### *Localités ajoutées au réseau automatique*

<i>Localité (DEP)</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Numérotation locale</i>	<i>Date</i>
Cusiana - Tauramena (CAS)	8	62479XX	7.XII.1998
Paez (BOY)	8	75940XX - 75942XX	23.XII.1998
Santa Sofia (BOY)	8	73590XX - 73592XX	23.XII.1998
Sotaquirá (BOY)	8	78730XX - 78731XX	16.XII.1998
Zetaquirá (BOY)	8	73440XX - 73442XX	23.XII.1998

## Corée (Rép. de)

Communication du 21.XII.1998:

*Korea Telecom*, Seoul, annonce qu'à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1999, les numéros téléphoniques suivants de la région de Séoul, Corée (République de) (indicatif de pays +82), seront modifiés en ajoutant le chiffre «2» au début des numéros.

- *Nouveau plan de numérotage téléphonique de la région de Séoul, Corée (Rép. de)*

*Indicatif interurbain: 2*

*Date du changement: 1.I.1999*

<i>Anciens numéros</i>	<i>Nouveaux numéros</i>
202 XXXX - 205 XXXX	2201 XXXX - 2205 XXXX
207 XXXX - 209 XXXX	2207 XXXX - 2209 XXXX
210 XXXX - 217 XXXX	2210 XXXX - 2217 XXXX
220 XXXX	2220 XXXX
222 XXXX	2222 XXXX
224 XXXX - 226 XXXX	2224 XXXX - 2226 XXXX
230 XXXX - 238 XXXX	2230 XXXX - 2238 XXXX
240 XXXX - 249 XXXX	2240 XXXX - 2249 XXXX
250 XXXX	2250 XXXX
252 XXXX - 254 XXXX	2252 XXXX - 2254 XXXX
259 XXXX	2259 XXXX
260 XXXX - 269 XXXX	2260 XXXX - 2269 XXXX
270 XXXX - 279 XXXX	2270 XXXX - 2279 XXXX
281 XXXX - 282 XXXX	2281 XXXX - 2282 XXXX
285 XXXX	2285 XXXX
287 XXXX	2287 XXXX
289 XXXX	2289 XXXX
290 XXXX - 299 XXXX	2290 XXXX - 2299 XXXX
638 XXXX	2638 XXXX
667 XXXX	2667 XXXX

Pendant une période de trois mois, du 1<sup>er</sup> janvier 1999 au 31 mars 1999, les anciens et les nouveaux numéros pourront être utilisés indifféremment et pendant les trois mois suivants, du 1<sup>er</sup> avril 1999 au 30 juin 1999, un service d'annonce enregistrée, en coréen et en anglais, sera assuré pour les numéros devant changer, à l'exception de ceux indiqués ci-dessous. En ce qui concerne les numéros pour lesquels aucune période de validité simultanée des anciens et des nouveaux numéros n'est prévue, un service d'annonce enregistrée, en coréen et en anglais, sera assuré pendant une période de six mois, du 1<sup>er</sup> janvier 1999 au 30 juin 1999.

- *Numéros d'abonné pour lesquels aucune période de validité simultanée des anciens et des nouveaux numéros n'est prévue*

220 XXXX	222 XXXX	224 XXXX	225 XXXX	226 XXXX
263 XXXX	266 XXXX	268 XXXX	638 XXXX	667 XXXX

Contact:

Korea Telecom  
206 Chongja-dong, Pundang-gu  
Songnam City, Kyonggi-do  
463-711, Korea (Rep. of)  
Tel: +82 342 727 2731-5  
Fax: +82 2 750 3830-1  
*Mr. Jae-Mo Kah, Global Business Center, Korea Telecom.*

## Egypte

Communication du 21.XII.1998:

La *National Telecommunication Organization (Egypt Telecom)*, Cairo, annonce la mise en service de la nouvelle série de numérotation suivante (extension (E) avec changement de numérotation):

<i>Central</i>	<i>Indicatif interurbain</i>	<i>Nouvelle série de numérotation</i>	<i>Date d'entrée en service</i>
Dashllot (E)	88	794000 - 794547	8.XII.1998

## Niger

Communication du 4.I.1999:

La *Société nigérienne des télécommunications (SONITEL)*, Niamey annonce que, suite à l'installation d'un nouveau central numérique à Birni N'Konni, la nouvelle série de numéros 640 XXX a été mise en service le 15 décembre 1998. La numérotation est formée de l'ancien numéro d'abonné précédé de 640. Exemple de format de numérotation international: +227 640 XXX.

Plan de numérotage du Niger (indicatif de pays 227)

<i>Ville</i>	<i>Réseau téléphonique commuté</i> <i>Numéros d'abonné</i>	<i>Réseau téléphonique cellulaire</i> <i>Numéros d'abonné</i>
Niamey	72 XXXX 73 XXXX 74 XXXX 75 XXXX	90 XXXX
<i>Régions</i>		
Agadez	44 XXXX	
Arlit	45 XXXX	
Birni N'Konni	64 XXXX	
Diffa	54 XXXX	
Dosso	65 XXXX	
Filingue	77 XXXX	
Maradi	41 XXXX	
Say	78 XXXX	
Tahoua	61 XXXX	
Tillabery	71 XXXX	
Zinder	51 XXXX	

Contact:

Mahamane Mai-Dama  
Directeur Commercial  
Société nigérienne des télécommunications (SONITEL)  
BP 208  
NIAMEY  
Niger

## Trinité-et-Tobago

Communication du 10.XII.1998\*:

*Telecommunication Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT)*, Port of Spain, annonce l'introduction du nouvel indicatif de central (NXX) 687 à Trinité-et-Tobago, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999. Cet indicatif de central est attribué à l'indicatif NPA (zone de plan de numérotage) 868 à l'intérieur de la zone de numérotage mondial 1. Cet indicatif NXX sera utilisé pour assurer un nouveau service de messagerie vocale appelé «Téléphonie Virtuelle» (Virtual Telephony). Le format de numérotation international est le suivant: +1 868 687 XXXX.



Liste complète des indicatifs de central de l'indicatif NPA «868»  
(indicatif de pays/NPA +1 868):

· NXXs

619	620**	622	623	624	625
627	628	629	630	632	633
634	636	637	638	639	640
642	643	644	645	646	647
648	649	650	652	653	654
655	656	657	658	659	660
662	663	665	667	668	669
670	673	674	675	676	677
678**	679	680**	681**	682**	687***

\*\* Téléphone mobile cellulaire

\*\*\* Service de messagerie vocale (voice-mail service)

Pour plus d'informations, se mettre en rapport avec:

Nigel Cassimire  
Manager, Network Services  
Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited  
1 Edward Street  
PORT OF SPAIN  
Trinidad W.I.  
Tf.: +1 868 624 2928  
Fax: +1 868 624 6525  
courrier électronique: nigelc@tstt.net.tt

---

\* Voir le Bulletin d'exploitation N° 672 du 15.VII.1998, page 6.

## **Service de transmission de données (Recommandation UIT-T X.121)**

### **Plan de numérotage international pour les réseaux publics pour données**

#### **Rép. tchèque**

Communication du 28.XII.1998:

Conformément à la Recommandation UIT-T X.121, l'Administration de la République tchèque a attribué le code d'identification de réseau pour données (CIRD) 230 2 à *Aliatel*.

Adresse du prestataire de service:

Aliatel, a.s.  
Admin. Centrum Karlín  
Sokolovská 86  
CZ-18000 PRAHA 8  
Czech Republic  
Tf: +420 2 8303 1111  
Fax: +420 2 8303 1122

## Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

### Allemagne

Communication du 4.XII.1998\*:

L'Administration de l'Allemagne annonce que la nouvelle dénomination du Ministère chargé des télécommunications en Allemagne, est *Federal Ministry of Economics and Technology*.

Adresse:

Federal Ministry of Economics and Technology  
Division VII A 4  
D - 53107 BONN  
Germany  
*Dr. Werner Müller, Federal Minister of Economics and Technology.*  
*Dr. Alfred Tacke, State Secretary.*

Les responsabilités de M. Horst Ehrnsperger, M. Ernst Mannherz, et M. Ulrich Mohr ne sont pas modifiées.

L'adresse de la *Regulatory Authority for Telecommunications and Posts* est:

Regulatory Authority for Telecommunications and Posts  
Mr. Michael Heringer  
Head of Division 113  
PO Box 8001  
D - 53105 BONN  
Germany  
Tf: +49 228 14 1130  
Fax: +49 228 14 6113

---

\* Cette information modifie celle publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 664 du 15.III.1998, pages 12/13.

### Israël

Communication du 4.I.1999:

*Bezeq International*, Petach Tikva, tient à informer toutes les administrations qu'à partir du vendredi 8 janvier 1999 son Centre du service d'opérateur international (International Operator Service Centre) sera transféré de Yehuda Halevi, 74, Tel-Aviv, au siège de la société au 40 Hashacham street, 49170 Petach Tikva.

A partir de la date susmentionnée, les numéros de téléphone du Superviseur seront les suivants:  
+972 3 925 7393 ou +972 3 925 7394.

Le numéro de téléphone +972 3 5657505 ne sera plus disponible.

### Malaisie

Communication du 23.XII.1998:

#### *Changement de nom\**

L'Administration de la Malaisie annonce que depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1998, le Ministry of Energy, Telecommunications and Post a été renommé *Ministry of Energy, Communications and Multimedia*. L'adresse du Ministère est inchangée.

L'Administration de la Malaisie informe également l'UIT qu'une restructuration du régime de la réglementation des télécommunications et de la radiodiffusion de la Malaisie est prévue pour le début de l'année 1999. Les fonctions de «Jabatan Telekomunikasi Malaysia (JTM)», l'actuelle agence de réglementation des télécommunications, seront reprises par la Communications and Multimedia Commission, qui sera établie avec effet au 1<sup>er</sup> avril 1999. Les détails concernant cette Commission, ainsi que les noms des personnes à contacter et leurs responsabilités, seront communiqués ultérieurement.

---

\* Le Répertoire général de l'UIT sera mis à jour en conséquence.

## **Qatar**

Communication du 17.XII.1998:

### *Changement de statut juridique*

QATAR TELECOM (Q.S.C.), Doha, annonce qu'à compter du 26 novembre 1998 Qatar Public Telecommunications Corporation (Q-Tel) est devenue une société par actions dénommée «QATAR TELECOM» (Q.S.C.). L'adresse postale, les numéros de téléphone, de télécopie et de télex ne sont pas modifiés.

QATAR TELECOM Q.S.C. reprendra à son compte tous les droits et obligations relatifs à l'exploitation de tous les services nationaux et internationaux de télécommunication de l'Etat du Qatar et traitera les affaires commerciales sous le nom de QATAR TELECOM (Q.S.C.)

## **Autres communications**

### **Brésil**

Communication du 4.I.1999:

Jours fériés en 1999 (jour, mois):

1.01	New Year's Day
16.02	Carnival
2.04	Holy Friday
21.04	Tiradentes' Day (Martyr of Independence)
1.05	Labour Day
3.06	Corpus Christi
7.09	Independence Day
12.10	Saint Aparecida's Day (Brasil's Patroness Saint)
2.11	All Souls Day
15.11	Republic Proclamation Day
25.12	Christmas

### **Egypte**

Communication du 28.XII.1998:

Jours fériés en 1999 (jour, mois):

18.01 au 21.01	Eid El Fitr <sup>*)</sup>
27.03 au 31.03	Eid El Adha <sup>*)</sup>
12.04	Sham El Nasseem
17.04	Hejira New Year <sup>*)</sup>
25.04	Sinai Liberation Day
1.05	Labour Day
26.06	Prophet Mohammed's Birthday
23.07	Revolution Day
6.10	Army Forces Day

---

<sup>\*)</sup> Plus ou moins un jour selon les mois lunaires.

## Hongkong

Communication du 4.I.1999:

Jours fériés en 1999 (jour, mois):

1.01	The first day of January
16.02	Lunar New Year's Day
17.02	The second day of Lunar New Year
18.02	The third day of Lunar New Year
2.04	Good Friday
3.04	The day following Good Friday
5.04	Easter Monday
6.04	The day following Ching Ming Festival
1.05	Labour Day
22.05	The Birthday of the Buddha
18.06	Tuen Ng Festival
1.07	Hong Kong SAR Establishment Day
25.09	The day following Mid-Autumn Festival
1.10	National Day
18.10	The day following Chung Yeung Festival
25.12	Christmas Day
27.12	The first week-day following Christmas Day

## Lituanie

Communication du 4.I.1999:

Jours fériés en 1999 (jour, mois):

1.01	New Year's Day
16.02	Independence Day
11.03	Independence Restoration Day
5.04	Easter Monday
6.07	King Mindaugas Day
1.11	All Saints' Day
25.12 et 26.12	Christmas

## Turquie

Communication du 23.XII.1998:

Jours fériés en 1999 (jour, mois):

1.01	New Year's Day
18.01 (après-midi) au 21.01	Eid El Fitr
27.03 (après-midi) au 31.03	Eid El Adha
23.04	National Sovereignty and Children Day
19.05	Commemoration of Atatürk, Youth and Sports Day
30.08	Victory Day
29.10	Independence Day

## Restrictions de service

### Note du TSB

Voir la liste des restrictions de service en vigueur dans le Tableau récapitulatif publié en annexe au Bulletin d'exploitation (BE) N° 490 du 14.III.1991 et les communications ultérieures suivantes:

#### BE N°

515	Royaume-Uni
520, 679	Libye
524	Syrie
527	Zambie
532	Pérou
534, 644	Emirats arabes unis
538, 565, 574	Finlande
545	Venezuela
548, 570, 675	Egypte
555	Jamaïque
566	Israël
609	Congo, Pologne
614	Chypre
618	Namibie, Papouasie-Nouvelle-Guinée
623	Australie
631	Suède
634, 663	Trinité-et-Tobago
636, 658, 671	Antigua-et-Barbuda
637	Azerbaïdjan
640	Seychelles
642	Pays-Bas, Suède
657, 682	Autriche
661	Corée (Rép. de)
680	Fidji
681	Cook (Iles)
682	Norvège

**Note importante:** Un tableau récapitulatif actualisé des restrictions de service en vigueur est en préparation. Les Administrations et exploitations reconnues (ER) concernées voudront bien vérifier les renseignements qui ont été publiés en leur nom dans les Bulletins d'exploitation de l'UIT et communiquer les éventuelles modifications à l'UIT/TSB (N° fax: +41 22 730 5853; Tlx: 421000 uit ch).

## Systèmes de rappel (Call-Back)

### Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels une information sur les «Systèmes de rappel (Call-Back)» a été publiée dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (N°):

Algérie (621), Antilles néerlandaises (627), Arabie saoudite (629), Azerbaïdjan (663), Bahreïn (611), Bélarus (616), Bulgarie (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Cameroun (671), Chine (599), Chypre (626), Colombie (602), Cook (Iles) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egypte (599), Emirats arabes unis (627), Equateur (619), Ethiopie (657), Gabon (631), Guinée (681), Honduras (613), Inde (627), Jamaïque (648), Japon (649), Jordanie (652), Kazakstan (619), Kenya (605), Kirghizistan (616), Koweït (610), Lettonie (617), Liban (642), Madagascar (639), Malaisie (603), Maroc (619), Niger (618), Nigéria (647), Ouganda (603), Portugal (620), Qatar (593), Rép. dém. du Congo (672), Seychelles (631), Sudafricaine (Rép.) (655), Tanzanie (624), Thaïlande (611), Turquie (612), Viet Nam (619), Wallis-et-Futuna (649), Yémen (622).

De plus, dans le Bulletin d'exploitation N° 658 du 15 décembre 1997, (pages 10 à 18), une information sur la position adoptée par certains pays concernant les systèmes de rappel «Call-Back» a été publiée sous la rubrique «Système de rappel (Call-Back)». Cette information est le résultat de l'enquête menée par la Commission d'études 3 de l'UIT-T en vertu de la Résolution 21 (Kyoto, 1994).

# AMENDEMENTS AUX DOCUMENTS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

<b>ADD</b> insérer	<b>PAR</b> paragraphe
<b>COL</b> colonne	<b>REP</b> remplacer
<b>LIR</b> lire	<b>SUP</b> supprimer
<b>P</b> page(s)	

## Nomenclature des stations côtières

### (Liste IV)

### 16<sup>e</sup> édition

(Amendement N° 5)

#### DNK Danemark – dès le 1.III.1999

**P** 739–743 Notes A, B<sub>1</sub>, C, G, H<sub>1</sub>, K et M **LIR**

**A** Autorité chargée de la comptabilité: Tele Denmark, Coastal Radio Services, Lyngby Radio, Bagsvaerd Moellevej 3, DK- 2800 Lyngby (Danemark).

TF: +45 45 87 66 12

FAX: +45 44 49 53 35

**B<sub>1</sub>** Radiotélégrammes\*

1. Taxe terrestre: 0,34 DTS par mot.

2. Taxe de ligne (système binaire):

	Par radio-télégramme DTS	Par mot DTS
a) Danemark.....	12,17	0.—
b) Europe [y compris Féroé (Iles) et Groenland], Algérie, Egypte, Israël, Liban, Libye, Maroc, Syrie et Tunisie.....	12,17	0,33
c) Autres pays.....	12,17	0,48

\* Indication de service admise:

LX, taxe supplémentaire 2.— DTS.

Indication de service admise: URGENT.

Un radiotélégramme adressé à un destinataire au Danemark [excepté Féroé (Iles) et Groenland] sera envoyé par poste depuis la station côtière à moins que l'adresse contienne une des indications de service TFx, TLXx, FAXx ou URGENT.

**C** Lettres radiomaritimes = SLT = (y compris la taxe postale pour l'acheminement): 13,58 DTS pour un minimum de 22 mots. Chaque mot supplémentaire: 0,34 DTS. Les SLT ne sont pas admises pour Groenland.

Une taxe supplémentaire de 2.— DTS est perçue pour l'indication de service LX.

**G** Communications radiotéléx

Exploitation manuelle (minimum 3 min.)

Exploitation automatique (minimum 6 secondes)

1. Taxe terrestre: 2,27 DTS/min.

2. Taxe de ligne

a) Danemark: la taxe de ligne est comprise dans la taxe terrestre.

b) Europe [excepté les pays mentionnés sous c)]: 0,22 DTS/min.

c) Algérie, Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Chypre, Estonie, Géorgie, Gibraltar, Islande, Kazakstan, Kirghizistan, Lettonie, Lituanie, Libye, Malte, Maroc, Moldova, Ouzbékistan, Russie, Tadjikistan, Tunisie, Turkménistan, Turquie et Ukraine: 0,32 DTS/min.

d) Australie, Canada, Etats-Unis (excepté Hawaï), Groenland, Israël, Jordanie et Liban: 1,27 DTS/min.

e) Egypte, Hawaï, Iran (République islamique d') et Syrie: 1,76 DTS/min.

f) Autres pays: 1,95 DTS/min.

- H<sub>1</sub> Conversations radiotéléphoniques (minimum 1 min.)
1. Taxe terrestre
    - MF: 1,65 DTS/min.
    - HF: 3,85 DTS/min.
    - VHF: 1,65 DTS/min.
    - VHF/ASN: 0,38 DTS/min.
  2. Taxe de ligne
    - a) Danemark: la taxe de ligne est comprise dans la taxe terrestre.
    - b) Féroé (Iles), Finlande, Norvège et Suède: 0,22 DTS/min.
    - c) Canada, Etats-Unis (y compris Alaska) et Europe [excepté les pays mentionnés sous b)]: 0,44 DTS/min.
    - d) Groenland: 0,77 DTS/min.
    - e) Algérie, Arménie, Australie, Azerbaïdjan, Bélarus, Gibraltar, Japon, Libye, Malte, Maroc, Moldova, Russie, Singapour, Tunisie et Ukraine: 0,88 DTS/min.
    - f) Hongkong, Israël, Malaisie et Nouvelle-Zélande: 1,43 DTS/min.
    - g) Autres pays: 1,93 DTS/min.
- K La taxe pour une minute de transmission de signaux QTG est de 2,20 DTS.
- M Lettres radiotélex (RTL) (y compris la taxe postale pour l'acheminement): 2,20 DTS/min. plus 2,42 DTS par RTL.

**Nomenclature  
des stations de navire  
(Liste V)  
38<sup>e</sup> édition  
et Suppléments N<sup>os</sup> 1 et 2**

**Partie IV**

**Sous-section 2A / Sub-Section 2A / Subsección 2A**

**ADD**

- HO06** International Maritime Radio Accounting Corporation, S. de R. L., 200 mts. al Oeste del Instituto San Miguel, contiguo al Centro financiero BANEXPO, Colonia Lomas del Guijarro Sur, Tegucigalpa, Honduras.  
(Tel +504 2391799, Fax +504 2391808, E-mail cosmos@hondudata.com).
- PG13** International Registries & Documentation Inc., (Intereg & Doc., Inc.), Avenida México y Calle 31, Edificio 1-109, Oficina No. 9, Planta Baja, Panamá, Panamá.  
(Tel +507 2251748, Fax +507 2253049).

**REP**

- BG01** Bulgarian Telecommunications Company, Plc., 8 Totleben Blvd., 1606 Sofia, Bulgaria.  
(Tel +359 2 9879225, Fax +359 2 9515590, E-mail stgalev.fin@btc.bg,  
Contact Persons: Stefan Galev ou Daniela Todorova).
- BJ01** Bangladesh Telegraph and Telephone Board, Telejogajog Bhaban, 37/E, Eskaton Garden, Dhaka-1000, Bangladesh.  
(Tel +880 2 832266, Tlx 780 642020/642030 bttb bj, Fax +880 2 866602,  
Contact Person: S.A.T.M. Badrul Hoque).

**P 324 S REP**  
(Supplément N° 2)

**S**

- |    |      |      |      |
|----|------|------|------|
| a) | DP03 | EI06 | GB03 |
|    | GB08 | GB11 | GK22 |
|    | NL01 | RS01 | SW01 |
| b) | SW01 |      |      |

**Nomenclature des stations de contrôle  
international des émissions  
(Liste VIII)  
8<sup>e</sup> édition (septembre 1995)**

(Amendement N° 11)

**PARTIE III** – Etats signalétiques des stations de contrôle qui effectuent des mesures se rapportant aux stations des services de radiocommunication spatiale

**Ordre alphabétique**

**ADD J Japon**

- Nom de la station*  
Tokyo  
**(SCIE, IMS, SCTE).**
- Coordonnées géographiques*  
139°39′ E 35°12′ N.
- Heures de service*  
2330-1200 h du lundi au vendredi.
- Renseignements sur les antennes utilisées*  
Antenne Cassegrain de 5 m pour les gammes de fréquences (a), (b), (c).
- Gamme des angles d'azimut et de site*  
180°, 90°.
- Précision maximum qui peut être atteinte dans la détermination des positions orbitales des stations spatiales*  
(a) Bande L: 0,1°  
(b) Bande Ku: 0,02°  
(c) Bande Ka: 0,01°.  
Précision de direction de pointage de l'antenne.
- Renseignements sur le système de polarisation*  
Poursuite de la polarisation dans toutes les gammes de fréquences.
  - Polarisation circulaire (dextrogyre, levogyre).
  - Polarisation rectiligne (verticale, horizontale).
- Température de bruit du système*  
(a) Bande L: 220 K  
(b) Bande Ku: 100 K  
(c) Bande Ka: 110 K.



9. *Gammes de fréquences avec indication du maximum de précision de mesure de fréquence qui peut être atteint dans chaque gamme*
- (a) Bande L: 1525 MHz – 1710 MHz
  - (b) Bande Ku: 10,7 GHz – 12,75 GHz
  - (c) Bande Ka: 17,7 GHz – 21,2 GHz.
- Méthode de balayage: 2% de la plage de balayage (C/N <sup>3</sup> 10 dB).  
Méthode de comptage:  $1 \cdot 10^{-6}$  (C/N <sup>3</sup> 25 dB).
10. *Gammes de fréquences dans lesquelles il est possible de mesurer l'intensité de champ ou la puissance surfacique*
- (a) Bande L: 1525 MHz – 1710 MHz
  - (b) Bande Ku: 10,7 GHz – 12,75 GHz
  - (c) Bande Ka: 17,7 GHz – 21,2 GHz.
11. *Valeur minimum de l'intensité de champ ou de la puissance surfacique mesurable, avec indication de la précision de mesure qui peut être atteinte*
- (a) Bande L:  $-175 \text{ dBW/m}^2 \pm 1 \text{ dB}$
  - (b) Bande Ku:  $-195 \text{ dBW/m}^2 \pm 1 \text{ dB}$
  - (c) Bande Ka:  $-175 \text{ dBW/m}^2 \pm 1 \text{ dB}$ .
12. *Renseignements disponibles pour la mesure de la largeur de bande*  
Mesures de largeur de bande selon les méthodes décrites dans le Chapitre 3, 3.4 du Manuel sur le contrôle du spectre radioélectrique.
13. *Renseignements disponibles pour la mesure de l'occupation du spectre*  
La durée et la fréquence du signal en provenance du satellite sont affichées graphiquement sur l'écran du récepteur de contrôle.
14. *Renseignements disponibles pour la mesure de l'occupation de l'orbite*  
Une fois effectuées les mesures automatiques des positions orbitales, les données de transition de ces positions sont affichées graphiquement sur l'écran du récepteur de contrôle.

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708)  
(Situation au 1 mai 1998)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 667 – 1.V.1998)

(Amendement N° 17)

Pays/zone géographique ISPC	Emplacement (ville)/ Nom unique	Nom de l'opérateur
-----------------------------------	------------------------------------	--------------------

**Ordre alphabétique**

**P 8 ADD** (entre Danemark et Emirats arabes unis) **El Salvador**

7-012-0	LD1, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-1	INT2, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-2	LD2, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-3	Opax, San Salvador	CTE, S.A. de C.V.
7-012-4	Intel, San Salvador	INTEL, S.A. de C.V.
7-012-5	Salnet, San Salvador	SALNET, S.A. de C.V.
7-012-6	Telemóvil, San Salvador	Telemóvil, Salvador, S.A.
7-012-7	Americatel, San Salvador	Americatel de El Salvador

**P 25 ADD** (entre Tunisie et Turquie) **Turkménistan**

4-160-1 Ashgabat Turkmentelecom

**Ordre numérique**

**P 5 Allemagne ADD**

2-249-1	Frankfurt/M	Kinnevik Telecommunications International S.A.
2-249-2	Hamburg	Kinnevik Telecommunications International S.A.
2-249-3	Frankfurt/M	Teleglobe GmbH & Co
2-249-4	Hilden	Worldcom GmbH
2-249-5	Frankfurt/M	KDD Telecomet Deutschland GmbH
2-249-6	Düsseldorf	Viaphone GmbH
2-249-7	Frankfurt/M	TelePassport Service GmbH
2-250-0	Frankfurt/M	Global Network Telephone GmbH

**P 6 Autriche ADD**

2-066-7	Salzburg	Citykom Austria
2-067-4	Wien	Facilicom
2-067-5	Linz	Citykom Austria

**P 13 Etats-Unis ADD**

3-052-4	Los Angeles, CA	ASEAN Telecom, LLC
3-052-5	Oakland, CA	ASEAN Telecom, LLC
3-052-6	New York, NY	ASEAN Telecom, LLC
3-052-7	Staten Island, NY	Deutsche Telekom, Inc.
3-053-0	New York, NY	Deutsche Telekom, Inc.
3-053-1	New York, NY	Deutsche Telekom, Inc.

**P 14 Guam ADD**

5-070-2 Guam ASEAN Telecom, LLC

**P 20 Portugal ADD**

2-137-3	Lisboa (PCS/RM1)	Companhia Portuguesa Radio Marconi, S.A.
2-138-1	Lisboa-Matinha	Telecel, Comunicações Pessoais, S.A.
2-138-2	Lisboa (Loures)	Optimus-Telecomunicações, S.A.

**Pays/zone géographique**

**Organisme agréé de ISPCs**

**P 29 ADD** (entre Danemark et Emirats arabes unis) **El Salvador**

**El Salvador**

Eric Casamiquela  
Superintendencia General de Electricidad y  
Telecomunicaciones  
Centro Financiero SISA, Km. 10½  
Carretera a Santa Tecla  
Edif. No. 4, Local 9  
Nueva San Salvador  
Tel: +503 288 0066  
Fax: +503 288 0069/0070

**P 37 ADD** (entre Tunisie et Turquie) **Turkménistan**

**Turkménistan**

Mr. Atayev Rejepmurad  
Ministry of Communication  
10 Seidi Str.  
ASHGABAT 744000  
Turkmenistan  
Tel: +993 1 2510240  
Fax: +993 1 2511277

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)  
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708)  
(Situation au 15 décembre 1998)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 682 – 15.XII.1998)

(Amendement N° 1)

**Ordre numérique ADD**

**P 3** 2-026 Autriche  
**P 6** 2-251 Allemagne (République fédérale d')  
**P 12** 7-013 El Salvador (République d')

**Ordre alphabétique ADD**

**P 13** 2-251 Allemagne (République fédérale d')  
**P 13** 2-026 Autriche  
**P 15** 7-013 El Salvador (République d')

SANC: Signalling Area/Network Codes.  
Codes de zone/réseau sémaphore.  
Códigos de zona/red de señalización.

**Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)  
(Selon la Recommandation UIT-T X.121)  
(Situation au 15 janvier 1998)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 660 – 15.I.1998)

(Amendement N° 13)\*

**ADD**

1	2	3
REP. TCHEQUE CZECH REP. REP. CHECA	230 2	Aliatel

\* Dernier Amendement à cette Liste – voir nouvelle Liste en Annexe au présent Bulletin d'exploitation.



P 24 Grèce ADD

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Grèce	<b>Hellenic Telecommunications Organization (OTE S.A.)</b> 99 Kifissias Avenue GR-15181 ATHENS	89 30 02	Athanasios Paivanas Commercial Development Dept. Hellenic Telecommunications Organization (OTE S.A.) 99 Kifissias Avenue GR-15181 ATHENS Tel: +30 1 611 5871 Fax: +30 1 611 1225	1.IX.1998

P 26 Hongrie Westel 89 36 30 LIR

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Hongrie	<b>Westel 900 Mobil Távközlési Rt.</b> Kaposvár u. 5-7 H-1117 BUDAPEST	89 36 30	Nándor Vannai Kaposvár u. 5-7 H-BUDAPEST Tel: +36 3 265 9132 Fax: +36 3 265 9415	

P 37 Suisse ADD

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Suisse	<b>diAx mobile</b> Thurgau str. 60 CH-8050 ZURICH	89 41 02	Barbara Lévy Thurgau str. 60 CH-8050 ZURICH Tel: +41 1 300 4485 Fax: +41 1 300 4160	1.XII.1998

P 37 Suisse ADD

Pays/zone géographique	Nom de la compagnie/Adresse	Identification d'entité émettrice	Contact	Date de mise en application
Suisse	<b>Orange Communications SA</b> WTC Avenue Gratta-Paillez CH-1000 LAUSANNE 30 Grey	89 41 03	Luc Herminjard WTC Avenue Gratta-Paille CH-1000 LAUSANNE 30 Grey Tel: +41 21 641 5287 Fax: +41 21 641 1010	28.IV.1998

**Organisme agréé de IINs pour les pays mentionnés (Rec. UIT-T E.118)**

**P 42 ADD Grèce**

Pays/zone géographique	Organisme agréé
<b>Grèce</b>	The Chairman National Telecommunications Commission 60, Kifissias Avenue GR-151 25 MAROUSSI-ATHENS Greece Tel: +30 1 680 5040 Fax: +30 1 680 5049

**Procédures de numérotation  
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et  
numéro national (significatif))  
(Selon la Recommandation UIT-T E.164)  
(Situation au 1 novembre 1998)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N° 679 – 1.XI.1998)

(Amendement N° 2)

Pays/zone géographique	Code	Préfixe international	Préfixe national	Numéro national (significatif)	Note
------------------------	------	-----------------------	------------------	--------------------------------	------

**P 3 Brésil LIR**

Brésil	55	00	0	9 à 10 chiffres	
--------	----	----	---	-----------------	--

**P 5 Mexique LIR**

Mexique	52	00	01	5 à 7 chiffres	
---------	----	----	----	----------------	--

**P 8 SUP Note 7**

- 7 En appelant depuis le Mexique un pays dont l'indicatif de pays est «1», faire précéder l'indicatif interurbain du préfixe «95» au lieu de «98». Si l'appel est destiné à un abonné du réseau cellulaire, utiliser le préfixe «94» au lieu de «91».

*Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT*

*N° 684 - 15.I.1999*



**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**

**UIT-T  
SECTEUR DE LA NORMALISATION  
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DE L'UIT**

---

**LISTE DES CODES D'IDENTIFICATION DE RÉSEAU  
POUR DONNÉES (CIRD)  
(Selon la Recommandation UIT-T X.121)**

**(SITUATION AU 15 JANVIER 1999)**

---

**Genève, 1999**

# Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)

## **Note du TSB**

1. D'après la Recommandation UIT-T X.121, l'attribution des indicatifs de pays pour données (IPD) relève de la compétence de l'UIT. L'attribution de chiffres de réseau pour créer des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) sera faite par chaque administration. Il faut néanmoins informer le TSB de l'UIT de toute attribution nouvelle, réattribution ou suppression de chiffres de réseau au moyen du formulaire de notification présenté à la dernière page de l'Annexe.

2. Conformément aux dispositions de la Recommandation UIT-T X.121, les renseignements sur l'attribution des Codes d'identification de réseau pour données (CIRD) ont été publiés séparément dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT, puis rassemblés dans une "Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD)".

3. La Liste de cette année remplace celle qui avait été publiée dans l'Annexe du Bulletin d'exploitation N° 660 du 15 janvier 1998. Elle tient compte de tous les amendements annoncés dans les Bulletins d'exploitation jusqu'au N° 684 du 15 janvier 1999.

4. Les Administrations sont priées de vérifier l'exactitude des renseignements qui sont publiés dans cette Liste et de communiquer au TSB toutes modifications qu'il convient d'y apporter pour l'actualiser.

5. Pour les nouvelles attributions de Codes d'identification de réseau pour données (CIRD), les Administrations doivent remplir le formulaire de notification (voir la dernière page de l'Annexe) et le renvoyer au TSB, à l'adresse indiquée sur le formulaire.

6. A titre d'information, cette liste est également disponible dans la page d'accueil de l'UIT à l'adresse <http://www.itu.int/itudoc/itu-t/ob-lists> et peut être consultée à distance par les abonnés.

7. Les appellations employées dans cette Liste et la présentation des données qui y figurent n'impliquent, de la part de l'UIT, aucune prise de position quant au statut juridique des pays ou zones géographiques, ou de leurs autorités.



Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
ALGERIE ALGERIA ARGELIA	603 0	DZ PAC (Réseau public de données à commutation par paquet)
ALLEMAGNE GERMANY ALEMANIA	262 1 262 2 262 4 262 5 262 7 263 1 263 3 263 6 264 0 264 1 264 2 264 3 264 4 264 5 264 6 264 7 264 8 264 9 265 0 265 1 265 2 265 3 265 4 265 5 265 6 265 8	ISDN/X.25 Circuit Switched Data Service (DATEX-L) Packet Switched Data Service (DATEX-P) Satellite Services Teletex CoNetP DPS EPS DETECON SCN INFO AG NWS ALCANET IDNS INAS-net EuroDATA MEGANET SNSPac MMONET BB-DATA-NET WestLB X.25 Net PSN/FSINFOSYSBW PAKNET DB TNET ISIS_DUS RWE TELPAC DRENET
ANGOLA ANGOLA ANGOLA	631 5	ANGOPAC
ANDORRE ANDORRA ANDORRA	213 5	ANDORPAC
ANTIGUA-ET-BARBUDA ANTIGUA AND BARBUDA ANTIGUA Y BARBUDA	344 3	Antigua Packet Switched Service
ANTILLES NEERLANDAISES NETHERLANDS ANTILLES ANTILLAS NEERLANDESAS	362 0 362 1	TELEMATIC NETWORK DATANET CURACAO
ARABIE SAOUDITE SAUDI ARABIA ARABIA SAUDITA	420 1	ALWASEET - Public Packet Switched Data Network

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
ARGENTINE <i>ARGENTINA</i> ARGENTINA	722 1 722 2 722 3	Nodo Internacional de Datos - TELINTAR ARPAC (ENTEL) EASYGATE (ATT)
ARMENIE <i>ARMENIA</i> ARMENIA	283 0	ArmPac
AUSTRALIE <i>AUSTRALIA</i> AUSTRALIA	505 2 505 3 505 4 505 7	AUSTPAC Packet Switching Network OTC Data Access AAP Telecommunications Australian Private Networks
AUTRICHE <i>AUSTRIA</i> AUSTRIA	232 2 232 9	Dataswitch (DATAKOM) Radausdata (DATAKOM)
AZERBAIDJAN <i>AZERBAIJAN</i> AZERBAIYAN	400 1 400 2	AZPAK (Azerbaijan Public Packet Switched Data Network) "AzEuroTel" Joint Venture
BAHREIN <i>BAHRAIN</i> BAHREIN	426 0 426 2 426 3	Batelco GSM Service Bahrain Managed Data Network (MADAN) Batelco Packet Switched Node
BARBADE <i>BARBADOS</i> BARBADOS	342 2 342 3	CARIBNET International Data Base Access Service (IDAS)
BELARUS <i>BELARUS</i> BELARUS	257 0	BELPAK
BELGIQUE <i>BELGIUM</i> BELGICA	206 2 206 4 206 5 206 6 206 8 206 9	Réseau de transmission de données à commutation par paquets (DCS) CODENET (le code est utilisé au niveau national pour le réseau DCS) Unisource Belgium X.25 Service Accès au réseau DCS via le réseau télex commuté national Accès au réseau DCS via le réseau téléphonique commuté national

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
BERMUDES <i>BERMUDA</i> BERMUDAS	350 2 350 3	Cable and Wireless Data Communications Node Cable and Wireless Packet Switched Node
BOSNIE-HERZEGOVINE <i>BOSNIA AND HERZEGOVINA</i> BOSNIA Y HERZEGOVINA	218 0	BIHPAK
BRESIL <i>BRAZIL</i> BRASIL	724 0 724 1 724 2 724 3 724 4 724 5 724 6 724 7 725 1 725 2 725 3 725 4 725 5 725 6 725 7 725 8 725 9	International Packet Switching Data Communication Service (INTERDATA) National Packet Switching Data Communication Service (RENPAK) RIO PAC MINASPAC TRANSPAC Fac Simile Service (DATA FAX) BRAZILIAN PRIVATE NETWORKS DATASAT BI S.PPAC TELEST PUBLIC PACKET DATA NETWORK TELEMIG Public Switched Packet Data Network PACPAR CRT/CTMR Western and Midwestern Public Switched Packet Data Network TELEBAHIA and TELERGIPE Public Switched Packet Data Network Northeastern Public Switched Packet Data Network Northern Public Switched Packet Data Network
BURKINA FASO <i>BURKINA FASO</i> BURKINA FASO	613 2	FASOPAC
CAMEROUN <i>CAMEROON</i> CAMERUN	624 2	CAMPAC
CANADA <i>CANADA</i> CANADA	302 0 302 1 302 2 302 3 302 4 302 5 302 6 302 8 303 6 303 7 303 8 303 9	Telecom Canada Datapak Network Telecom Canada PSTN Access Stentor Private Packet Switched Data Network Gateway Stentor ISDN Identification Teleglobe Canada - Globedat-C Circuit Switched Data Transmission Teleglobe Canada - Globedat-P Packed Switched Data Transmission AT&T Canada Long Distance Services – FasPac AT&T Canada Long Distance Services – Packet Switched Public Data Network (PSPDN) Sprint Canada Frame Relay Service - Packet-Switched Network TMI Communications, Limited Partnership — Mobile Data Service (MDS) X.25 public switched data network Canada Post — POSTpac — X.25 Packet Switched Data Network Telesat Canada — Anikom 200

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
CAYMAN (ILES) CAYMAN ISLANDS CAIMANES (ISLAS)	346 3	Cable and Wireless Packet Switching Node
CHILI CHILE CHILE	730 2	Red nacional de transmisión de datos
CHINE CHINA CHINA	460 0 460 1 460 2 460 3 460 4 460 5 460 6 460 7 460 8 460 9	reserved for international service Teletex and low speed data network CHINAPAC 1 (Public Packet Switched Data Network) CHINAPAC reserved for public mobile data service Public data network Dedicated network Dedicated network Dedicated network Public data network
CHYPRE CYPRUS CHIPRE	280 2 280 8 280 9	CYTAPAC - PSDN, subscribers with direct access CYTAPAC - PSDN, subscribers with access via telex CYTAPAC - PSDN, subscribers with access via PSTN - X.28, X.32
COLOMBIE COLOMBIA COLOMBIA	732 2 732 1	COLDAPAQ RED DE ALTA VELOCIDAD
COREE (REP. DE) KOREA (REP. OF) COREA (REP. DE)	450 0 450 1 450 2	HiNET-P (KOREA TELECOM) DACOM-NET CSDN (attribué seulement au télételex/only assigned to Teletex/ atribuido solamente al teletex)
COSTA RICA COSTA RICA COSTA RICA	712 0 712 2 712 8 712 9	RACSADATOS RACSAPAC - Abonados conectados directamente a la red RACSAPAC - Interfuncionamiento con redes télex RACSAPAC - Interfuncionamiento con red telefónica
COTE D'IVOIRE COTE D'IVOIRE COTE D'IVOIRE	612 2	SYTRANPAC
CROATIE CROATIA CROACIA	219 1	CROAPAK (Croatian Packet Switching Data Network)

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
CUBA <i>CUBA</i> CUBA	368 0	Servicios de información por conmutación de paquetes del IDICT
DANEMARK <i>DENMARK</i> DINAMARCA	238 0 238 1 238 2 238 3 238 4 238 5	Tele Danmark A/S DATEX (Circuit Switched Network) DATAPAK (Packet Switched Network) DATAPAK (Packet Switched Network) Transpac SONOFON GSM
DOMINICAINE (REP.) <i>DOMINICAN REP.</i> DOMINICANA (REP.)	370 6	All America Cables and Radio Inc.
EGYPTE <i>EGYPT</i> EGIPTO	602 6	EGYPTNET
EMIRATS ARABES UNIS <i>UNITED ARAB EMIRATES</i> EMIRATOS ARABES UNIDOS	424 1 424 3	EMDAN Teletex Network EMDAN X.25 and X.28 Terminals
ESPAGNE <i>SPAIN</i> ESPANA	214 0 214 1 214 2 214 5 214 7 214 9	Administración Pública Nodo internacional de datos RETEVISIÓN Red IBERPAC France Telecom Redes y Servicios MegaRed
ESTONIE <i>ESTONIA</i> ESTONIA	248 0	ESTPAK
ETATS-UNIS <i>UNITED STATES</i> ESTADOS UNIDOS	310 1 310 2 310 3 310 4 310 5 310 6 310 7 310 8 310 9 311 0 311 1 311 2	PTN-1 Western Union Packet Switching Network MCI Public Data Network (ResponseNet) ITT UDTS Network MCI Public Data Network (International Gateway) WUI Leased Channel Network MCI Public Data Network (XStream) ITT Datel Network ITT Short Term Voice/Data Transmission Network RCAG DATEL II Telenet Communications Corporation RCAG DATEL I (Switched Alternate Voice-Data Service) Western Union Teletex Service

(suite - continued - continúa)

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
(suite - continued - continuación)  ETATS-UNIS UNITED STATES ESTADOS UNIDOS	311 3	RCAG Remote Global Computer Access Service (Low Speed)
	311 4	Western Union Infomaster
	311 5	Graphnet Interactive Network
	311 6	Graphnet Store and Forward Network
	311 7	WUI Telex Network
	311 8	Graphnet Data Network
	311 9	TRT Packet Switching Network (IPSS)
	312 0	ITT Low Speed Network
	312 1	FTCC Circuit Switched Network
	312 2	FTCC Telex
	312 3	FTCC Domestic Packet Switched Transmission (PST) Service
	312 4	FTCC International PST Service
	312 5	UNINET
	312 6	ADP Autonet
	312 7	GTE Telenet Communications Corporation
	312 8	TRT Mail/Telex Network
	312 9	TRT Circuit Switch Data (ICSS)
	313 0	TRT Digital Data Network
	313 1	RCAG Telex Network
	313 2	Compuserve Network Services
	313 3	RCAG XNET Service
	313 4	AT+T/ACCUNET Packet Switched Capability
	313 5	ALASCOM/ALASKANET Service
	313 6	Geisco Data Network
	313 7	International Information Network Services - INFONET Service
	313 8	Fedex International Transmission Corporation - International Document Transmission Service
	313 9	KDD America, Inc. - Public Data Network
	314 0	Southern New England Telephone Company - Public Packet Network
	314 1	Bell Atlantic Telephone Companies - Advance Service
	314 2	Bellsouth Corporation - Pulselink Service
	314 3	Ameritech Operating Companies - Public Packet Data Networks
	314 4	Nynex Telephone Companies - Nyex Infopath Service
	314 5	Pacific Telesis Public Packet Switching Service
	314 6	Southwestern Bell Telephone Co. - Microlink II Public Packet Switching Service
	314 7	U.S. West, Inc. - Public Packet Switching Service
	314 8	United States Telephone Association - to be shared by local exchange telephone companies
314 9	Cable & Wireless Communications, Inc. - Public Data Network	
315 0	Globenet, Inc. - Globenet Network Packet Switching Service	
315 1	Data America Corporation - Data America Network	
315 2	GTE Hawaiian Telephone Company, Inc. - Public Data Network	
315 3	JAIS USA-NET Public Packet Switching Service	
315 4	Nomura Computer Systems America, Inc. - NCC-A VAN public packet switching service	
315 5	Aeronautical Radio, Inc. - GLOBALINK	
315 6	American Airlines, Inc. - AANET	
315 7	COMSAT Mobile Communications - C-LINK	
315 8	Schlumberger Information Network (SINET)	
315 9	Westinghouse Communications - Westinghouse Packet Network	
316 0	Network Users Group, Ltd. - WDI NET packet	
316 1	United States Department of State, Diplomatic Telecommunications Service Black Packet Switched Data Network	
316 2	Transaction Network Services, Inc. -- TNS Public Packet-switched Network	
316 6	U.S. Department of Treasury Wide Area Data Network	

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
FEROE (ILES) <i>FAROE ISLANDS</i> FEROE (ISLAS)	288 1	FAROEPAC
FIDJI <i>FIJI</i> FIJI	542 0 542 1	FIJPAK FIJINET
FINLANDE <i>FINLAND</i> FINLANDIA	244 1 244 2 244 3 244 4	DATEX (Circuit Switched Data Network CSDN) of Telecom Finland DATAPAK (Packet Switched Data Network PSDN) of Telecom Finland Finpak (Packet Switched Data Network PSDN) of Helsinki Telephone Company Ltd. Telivo Ltd.
FRANCE <i>FRANCE</i> FRANCIA	208 0 208 1 208 2 208 3 208 4 208 5 208 6 208 9	Réseau de transmission de données à commutation par paquets TRANSPAC Noeud de transit international Grands services publics Administrations Air France SIRIS BT France Interconnexion entre le réseau public de transmission de données Transpac et d'autres réseaux publics français, pour des services offerts en mode synchrone
GABON <i>GABON</i> GABON	628 0	GABONPAC (Réseau de transmission de données à commutation par paquets)
GAMBIE <i>GAMBIA</i> GAMBIA	607 0	GAMNET
GEORGIE <i>GEORGIA</i> GEORGIA	282 1	IBERIAPAC
GHANA <i>GHANA</i> GHANA	620 2	DATATEL
GRECE <i>GREECE</i> GRECIA	202 3	Packet Switched Public Data Network (HELLASPAC)

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
GRENADE <i>GRENADA</i> GRANADA	352 2	CARIBNET
GROENLAND <i>GREENLAND</i> GROENLANDIA	290 1	DATAPAK (Packet Switched Network)
GUAM <i>GUAM</i> GUAM	535 1	The Pacific Connection, Inc. - Pacnet Public Packet Switching Service
GUYANA <i>GUYANA</i> GUYANA	738 0	GT&T PAC
HONDURAS <i>HONDURAS</i> HONDURAS	708 0	HONDUPAQ
HONGKONG <i>HONGKONG</i> HONGKONG	454 0 454 1 454 2 454 3 454 5 454 6 454 7 454 8	Public Switched Document Transfer Service Hutchison Communications Limited INTELPAK New T & T Hong Kong Limited DATAPAK AT&T EasyLink Services, Asia/Pacific Limited (AT&T EasyLink services) New World Telephone Limited KDD Hong Kong Ltd. (Public Value-Added Facsimile Service)
HONGRIE <i>HUNGARY</i> HUNGRIA	216 0 216 1 216 4 216 5 216 6	Circuit Switched Data Service Packet Switched Data Service GTSNet Packet Switched Private Data Networks (DNIC shared by a number of private networks) Packet Switched Public Data Networks (DNIC shared by a number of public networks)
INDE <i>INDIA</i> INDIA	404 1 404 2 404 3	RABMN International Gateway Packet Switching System (GPSS) INET (Packet Switched Public Data Network)
INDONESIE <i>INDONESIA</i> INDONESIA	510 1	SKDP Packet Switched Service (Sambungan Komunikasi Data Paket)



Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
INMARSAT	111 1 111 2 111 3 111 4	Atlantic Ocean-East Pacific Ocean Indian Ocean Atlantic Ocean-West
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') <i>IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)</i> IRAN (REPUBLICA ISLAMICA DEL)	432 1	IranPac
IRLANDE <i>IRELAND</i> IRLANDA	272 1 272 3 272 4 272 8	International Packet Switched Service EURONET EIRPAC (Packet Switched Data Networks) PostNET (PostGEM Packet Switched Data Network)
ISLANDE <i>ICELAND</i> ISLANDIA	274 0	ISPAK/ICEPAC
ISRAEL <i>ISRAEL</i> ISRAEL	425 1	ISRANET
ITALIE <i>ITALY</i> ITALIA	222 1 222 2 222 3 222 6 222 7 223 3 223 4 223 5	Rete Telex-Dati (Amministrazione P.T. / national) ITAPAC X.25 PAN (Packet Network) ITAPAC - X.32 PSTN, X.28, D channel ITAPAC International ALBADATA X.25 Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (UNISOURCE ITALIA S.p.A.) Trasmissione dati a commutazione di pacchetto X.25 (INFOSTRADA S.p.A.)
JAPON <i>JAPAN</i> JAPON	440 0 440 1 440 2 440 3 440 4 440 5 440 6 440 7 440 8 441 0 441 2 441 3 441 4 441 5 441 6 441 7 441 8 441 9	GLOBALNET (Network of the Global VAN Japan Incorporation) DDX Packet Network (NTT) NEC-NET (NEC Corporation) JENSNET (Network of the AT&T Jens Corporation) JAIS-NET (Japan Research Institute Ltd.) NCC-VAN (NRI & NCC Co., Ltd.) TYMNET-JAPAN (Network Information Service Co., Ltd.) International High Speed Switched Data Transmission Network (KDD) International Packet Switched Data Transmission Network (KDD) NiciNet (NI + C International Corporation) Sprintnet (Sprintnet Japan Inc.) KYODO NET (UNITED NET Corp) Vitel network (VITEL JAPAN LTD.) FENICS (FUJITSU LIMITED) HINET (HITACHI Information Network, Ltd.) TIS-Net (TOYO Information Systems Co., Ltd.) TG-VAN (TOSHIBA Corporation) FAXMAIL (FastNet, Inc.)

(suite - continued - continúa)

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
(suite - continued - continuación)  JAPON JAPAN JAPON	442 0 442 1 442 2 442 3 442 4 442 5  442 6 442 7	Pana-Net (MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO. LTD.) MIND (MITSUBISHI-ELECTRIC INFORMATION NETWORK CORPORATION) CTC-P (CHUBU TELECOMMUNICATIONS CO., INC.) KICNET (INES Corporation) SITA NETWORK GLOBAL MANAGED DATA SERVICE (CABLE & WIRELESS JAPAN COMMUNICATION SERVICE LIMITED)  ECHO-NET (HITAHC INFORMATION SYSTEMS LTD.) U-net (NIHON UNYSYS INFORMATION SYSTEMS LTD.)
KAZAKSTAN KAZAKSTAN KAZAKSTAN	401 0 401 1	KazNet X.25 BankNet X.25
LETTONIE LATVIA LETONIA	247 1	Latvia Public Packed Switched Data Network
L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA LA EX REPUBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	294 0	MAKPAK
LIBAN LEBANON LIBANO	415 5	Réseau public de transmission de données par paquets
LITUANIE LITHUANIA LITUANIA	246 2 246 3	Vilnius DATAPAK LITCOM
LUXEMBOURG LUXEMBOURG LUXEMBURGO	270 3 270 4 270 5  270 9	RAPNET (Regional ATS Packet Switched Network) LUXPAC (réseau de transmission de données à commutation par paquets) LUXNET (interconnexion entre le réseau public de transmission de données et d'autres réseaux publics luxembourgeois) LUXPAC (accès X.28 et X.32 au réseau téléphonique commuté)
MACAU MACAU MACAU	455 0	MACAUPAC

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
MADAGASCAR MADAGASCAR MADAGASCAR	646 0	INFOPAC
MALAISIE MALAYSIA MALASIA	502 1 502 2 502 3 502 4 502 6 502 7 502 8	Malaysian Public Packet Switched Public Data Network (MAYPAC) Malaysian Circuit Switched Public Data Network Corporate Information Networks ACASIA-ASEAN Managed Overlay Network Mutiarra Frame Relay Network Mobile Public Data Network (WAVENET) Global Management Data Services (GMDS)
MALDIVES MALDIVES MALDIVAS	472 0	DATANET (Maldives Packet Switching Service)
MALTE MALTA MALTA	278 2	MALTAPAC (Packet Switching Service)
MAROC MOROCCO MARRUECOS	604 1 604 2 604 9	MAGHRIPAC MAGHRIPAC X.32 MAGHRIPAC RTC PAD
MEXIQUE MEXICO MEXICO	334 0 334 1 334 2 334 3 334 4 334 5 334 6 334 7 334 8 334 9 335 0 335 1	TELEPAC UNITET IUSANET TEI OPTEL TELNORPAC TYMPAQ SINFRARED INTERVAN INTELCOMNET AVANTEL, S.A. ALESTRA, S. DE R.L. DE C.V.
MICRONESIE MICRONESIA MICRONESIA	550 1	FSMTC Packet Switched Network
MOZAMBIQUE MOZAMBIQUE MOZAMBIQUE	643 5	COMPAC (Packet Switching Public Data Network)

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
NAMIBIA <i>NAMIBIA</i> NAMIBIA	649 0	SWANET (Public Packet Switched Network)
NÉPAL <i>NEPAL</i> NEPAL	429 0	NEPPAK (Nepal Packet Switched Public Data Network)
NICARAGUA <i>NICARAGUA</i> NICARAGUA	710 0	NicaPac
NORVEGE <i>NORWAY</i> NORUEGA	242 1 242 2 242 9 243 1	DATEX (Circuit Switched Network, CSDN) DATAPAK (Packet Switched Network, PSDN) Shared by private data networks, for PNIC allocation FD#PAK
NOUVELLE-CALEDONIE <i>NEW CALEDONIA</i> NUEVA CALEDONIA	546 0	Transpac - Nouvelle Calédonie et opérateur public local
NOUVELLE-ZELANDE <i>NEW ZEALAND</i> NUEVA ZELANDIA	530 1	PACNET Packet Switching Network
PAKISTAN <i>PAKISTAN</i> PAKISTAN	410 1	TRANSLINK
PANAMA <i>PANAMA</i> PANAMA	714 1 714 4	Red de transmisión de datos con conmutación de paquetes (INTELPAQ) CWP DATA NETWORK
PARAGUAY <i>PARAGUAY</i> PARAGUAY	744 0 744 7 744 8	PARABAN ANTELPAC PARAPAQ

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
PAYS-BAS <i>NETHERLANDS</i> PAISES BAJOS	204 0 204 1 204 3 204 4 204 6 204 9 205 1 205 3 205 5 205 7	Datamet 1 international Datamet 1 X.25 access Europanet Unisource / Unidata Unisource / VPNS Datamet 1 / X.28, X.32 access RAM Mobile Data (Netherlands) BV France Telecom Network Services Nederland BV Rabofacet BV Trionet v.o.f.
PEROU <i>PERU</i> PERU	716 0 716 1	MEGANET (PERUNET) MEGANET
PHILIPPINES <i>PHILIPPINES</i> FILIPINAS	515 1 515 2 515 4 515 6 515 7	CWI DATANET - Capitol Wireless, Inc. (CAPWIRE) Philippine Global Communications, Inc. (PHILCOM) Globe-Mackay Cable and Radio Corp. (GMCR) Eastern Telecommunications Philippines, Inc. (ETPI) DATAPAC
POLOGNE <i>POLAND</i> POLONIA	260 1 260 2 260 3 260 4 260 5 260 6 260 7	POLPAK NASK TELBANK POLPAK -T PKONET Shared by a number of data networks CUPAK
POLYNESIE FRANCAISE <i>FRENCH POLYNESIA</i> POLINESIA FRANCESA	547 0	Transpac - Polynésie et opérateur public local
PORTUGAL <i>PORTUGAL</i> PORTUGAL	268 0 268 1 268 2 268 3 268 4 268 5 268 6	TELEPAC COMNEXO, Redes de Comunicações, S.A. CPRM-Marconi Eastécnica, Electrónica e Técnica, S.A. SIBS, Sociedade Interbancária de Serviços, S.A. France Telecom Redes e Serviços de Portugal, S.A. HLC, Telecomunicações & Multimédia, S.A.
QATAR <i>QATAR</i> QATAR	427 1	DOHPAK
REP. TCHEQUE <i>CZECH REP.</i> REP. CHECA	230 1 230 2	NEXTEL Aliatel

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
ROUMANIE <i>ROMANIA</i> RUMANIA	226 0	ROMPAC
ROYAUME-UNI <i>UNITED KINGDOM</i> REINO UNIDO	234 0 234 1 234 2 234 3 234 4 234 7 234 8 234 9 235 0 235 1 235 2 235 3 235 4 235 5 235 7 235 8 235 9 236 0 237 0 237 8	BT International Packet Switching Service (IPSS) Packet Switched Service (PSS) BT Concert Packet Network BT Concert Packet Network BT BT Barclays Technology Services C&W X.25 Service, International Packet Gateway C & W X.25 Service Kingston Communications (Hull) PLC. Vodafone, Packet Network Service Nomura Computer Systems Europe Ltd. (NCC-E) JAIS Europe Ltd. FEDEX UK Reuters BT AT&T ISTEEL GlobalOne (France Telecom) Racal Telecom
RUSSIE <i>RUSSIA</i> RUSIA	250 0 250 1 250 2 250 3 250 4 250 6 250 7 250 8 250 9 251 0 251 1 251 2 251 3 251 4 251 5	ROSPACK SPRINT Networks IASNET MMTEL INFOTEL ROSNET ISTOK-K TRANSINFORM LENFINCOM SOVAMNET EDITRANS TECOS PTTNET BCLNET SPTNET
SAINT-MARIN <i>SAN MARINO</i> SAN MARINO	292 2	X-Net SMR
SALOMON <i>SOLOMON</i> SALOMON	540 0	DATANET

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
SENEGAL <i>SENEGAL</i> SENEGAL	608 1	SENPAC
SINGAPOUR <i>SINGAPORE</i> SINGAPUR	525 2 525 7	TELEPAC (Public Packet Switching Data Network) ISDN packet switching service
SLOVAQUIE <i>SLOVAKIA</i> ESLOVAQUIA	231 1	EuroTel
SLOVÉNIE <i>SLOVENIA</i> ESLOVENIA	293 1 293 2	SIPAX.25 SIPAX.25 access through ISDN
SRI LANKA <i>SRI LANKA</i> SRI LANKA	413 3	M/S Electroteks Private Ltd.
SUDAFRICAINE (REP.) <i>SOUTH AFRICA</i> SUDAFRICANA (REP.)	655 0	Saponet – P
SUEDE <i>SWEDEN</i> SUECIA	240 1 240 3 240 6 240 7 240 8	Datex (Public Circuit Switched Data Network) Datapak (Public Packet Switched Data Network) Flex25 (Public Packet Switched Data Network) Private X.25 Networks (DNIC shared by a number of private networks) TRANSPAC Scandinavia AB
SUISSE <i>SWITZERLAND</i> SUIZA	228 0 228 2 228 4 228 5 228 6	SwissNetPac TRANSPAC-CH Unidata Telepac Unidata Télépac (accès de réseaux privés) DataRail
TCHAD <i>CHAD</i> CHAD	622 2	TCHADPAC

Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
THAÏLANDE <i>THAILAND</i> TAILANDIA	520 1 520 2 520 3 520 9	THAIPAK 1 - Public Packet Switched Data Network THAIPAK 2 - Value Added Public Packet Switched Data Network CAT Store and Forward Fax Network TOT ISDN
TONGA <i>TONGA</i> TONGA	539 0	TONGAPAK
TRINITE-ET-TOBAGO <i>TRINIDAD AND TOBAGO</i> TRINIDAD Y TABAGO	374 0 374 5	TEXDAT DATANETT
TURQUES ET CAIQUES (ILES) <i>TURKS AND CAICOS ISLANDS</i> TURQUESAS Y CAICOS (ISLAS)	376 3	Cable and Wireless Packet Switched Node
TURQUIE <i>TURKEY</i> TURQUIA	286 0 286 1 286 3 286 4	TELETEX DATEX-L Turkish Packet Switched Data Network (TURPAK) TURPAK
UKRAINE <i>UKRAINE</i> UCRANIA	255 0 255 1	UkrPack bkcNET
URUGUAY <i>URUGUAY</i> URUGUAY	748 2 748 8 748 9	URUPAC - Servicio público de transmisión de datos con conmutación de paquetes URUPAC - Interfuncionamiento con la red télex URUPAC - Interfuncionamiento con la red telefónica
VANUATU <i>VANUATU</i> VANUATU	541 0	VIAPAC (Vanuatu International Access for Packets)
VATICAN <i>VATICAN</i> VATICANO	225 0	Packet Switching Data Network (PSDN) of Vatican City State
YUGOSLAVIE <i>YUGOSLAVIA</i> YUGOSLAVIA	220 1	YUPAC (Yugoslav Packet Switched Public Data Network)
ZAMBIE <i>ZAMBIA</i> ZAMBIA	645 1	ZAMPAK



Pays/Zone	CIRD N°	Nom du réseau auquel un CIRD est attribué
1	2	3
ZIMBABWE ZIMBABWE ZIMBABWE	648 4	ZIMNET

## AMENDEMENTS

Amendement N°	Bulletin d'exploitation N°.	Pays
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		



*Veuillez adresser ce formulaire de notification à:*

**Union internationale des télécommunications  
Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)  
Place des Nations  
CH - 1211 Genève 20  
Suisse**

**Telefax: +41 22 730 5853**

Notre réf: TSB/ART

<b>Notification pour l'assignation des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) par les Administrations*</b>	
Nom et adresse de l'Administration :	
CIRD N° :	
Nom du réseau auquel un CIRD est attribué :	
Emplacement du réseau (pays ou zone géographique) :	
Date d'application:	
Adresse postale du prestataire de service et auprès duquel un complément d'information peut être obtenu :	_____ _____ Tf: _____ Tlx: _____ Fax: _____
Votre référence :	
Date :	
Signature :	

\* Le cas échéant, une description du réseau auquel le CIRD a été attribué peut être jointe au formulaire.